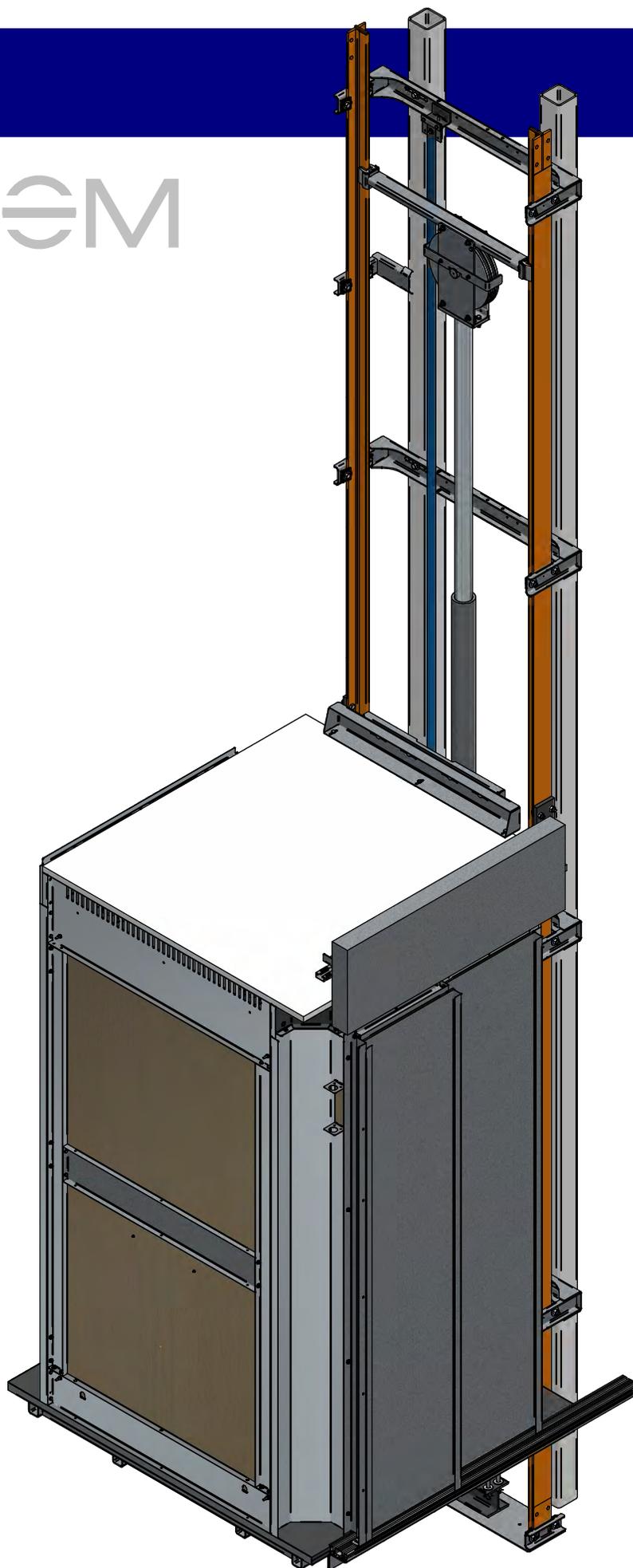


GALAXY

NODDEM



Disposition des supports de rail guide

Guide rail bracket spacing

GALAXY

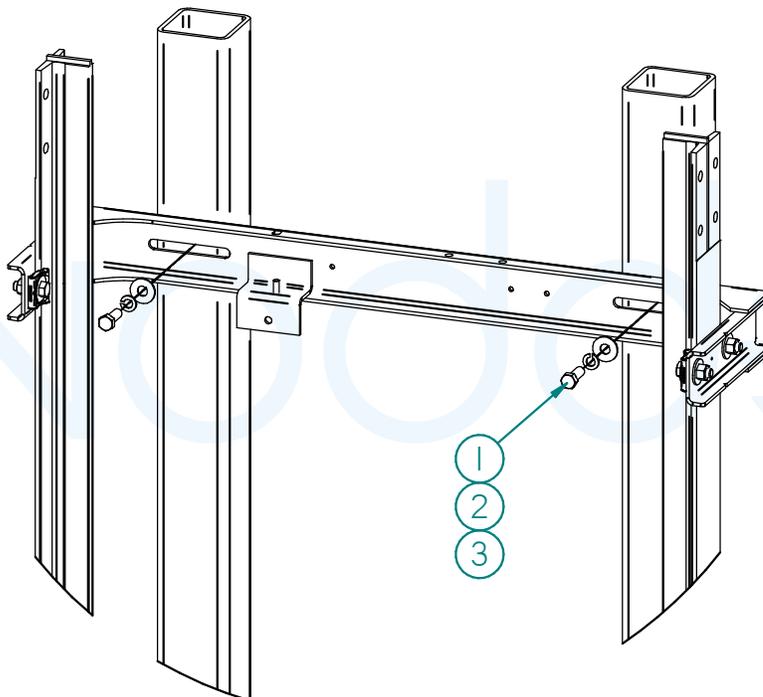
1

En suivant les indications du plan, positionner et fixer solidement le support de base et les supports de rails guides.

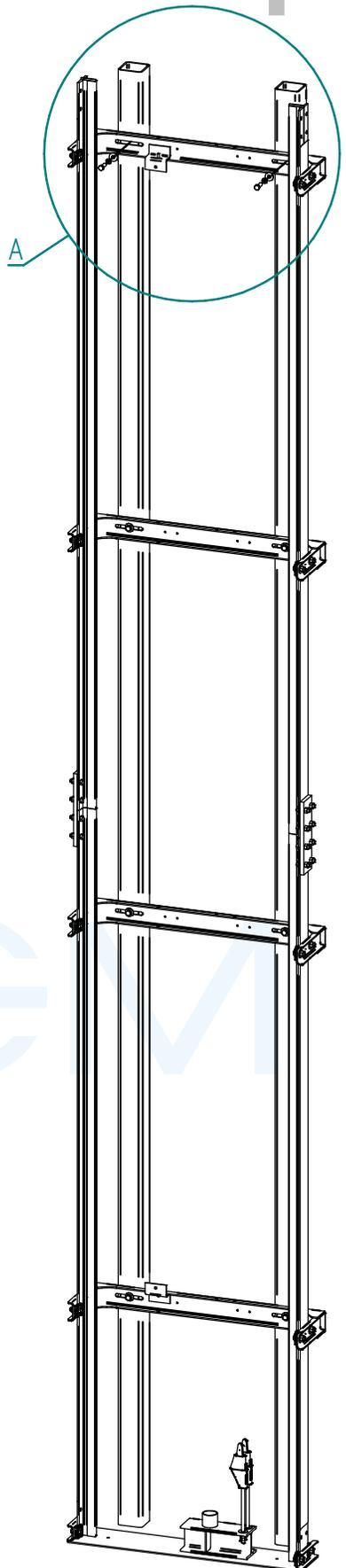
Note: les boulons d'attaches fournis sont adéquats pour une fixation des supports de rails guide sur des tubes d'aciers de type HSS 4"X 4"X 3/8". Pour la fixation des attaches de rails guide sur une autre type de surface, vous devez avoir recours à une autorité compétente afin de déterminer le type de fixation ou d'ancrage pour la paroi donnée.

Position and secure base plate and rail brackets at indicated spacings, as shown on main layout.

Note: Supplied hardware is for fixing rail brackets to supporting steel tubing only. HSS 4"X 4"X 3/8". For other types of supporting walls, a structural engineer must determine the appropriate type of anchor or fixing required.



DÉTAIL A



REP	DESCRIPTION
1	BOULON HEX. 1/2-13 x 1-1/2" LG
2	RONDELLE PLATE 1/2"
3	RONDELLE RESSORT 1/2"

Installation des rails guides

Guide rails installation

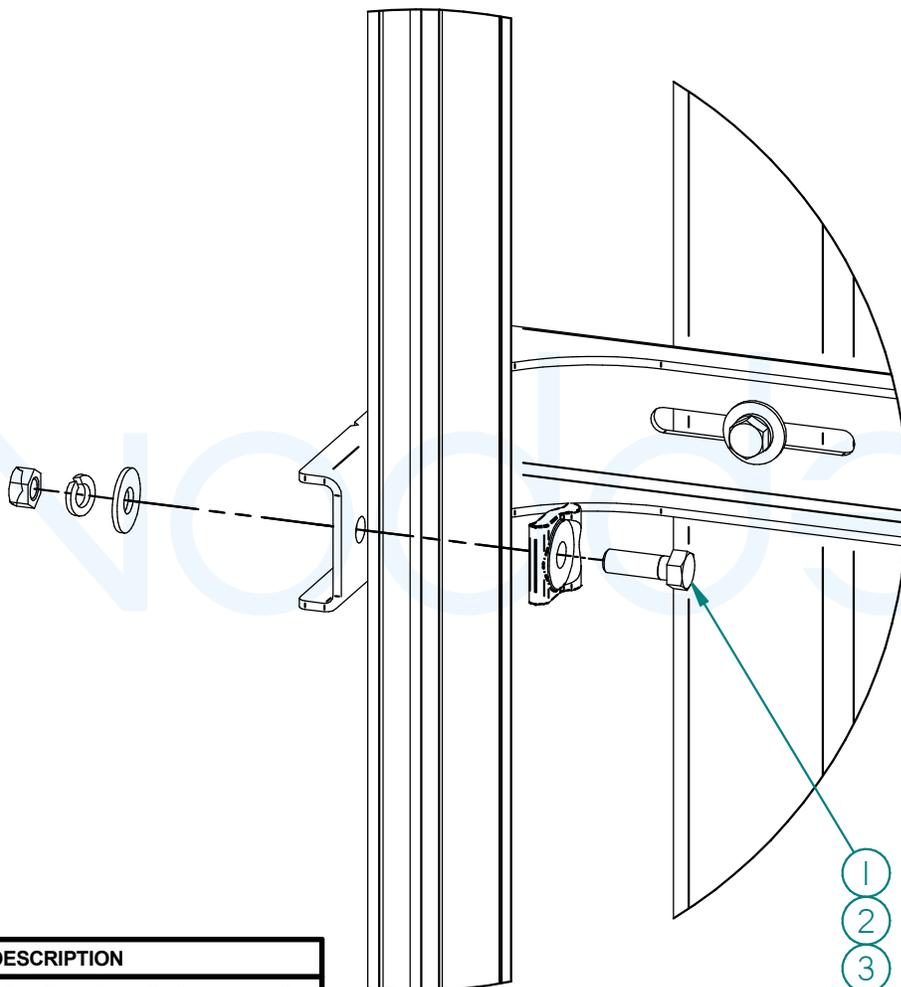
GALAXY 2

Effectuer l'installation des rails guide sur les supports en s'assurant un alignement parfait. Pour s'assurer de l'alignement parfait, Groupe Noddem Inc. recommande d'utiliser un fil muni d'un plomb à l'extrémité.

Note: Il n'est pas nécessaire de serrer, de façon excessive, les attaches de rails guide ou serre-rails.

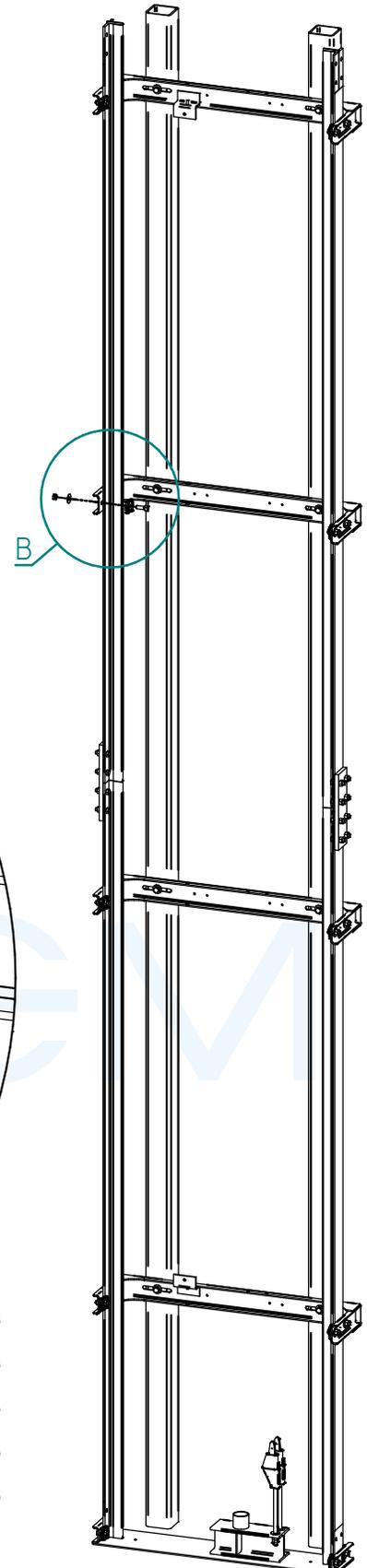
Mount guide rails ensuring perfect alignment. Groupe Noddem Inc. recommends using a plumb line for the alignment.

Note: Do not over tighten rail clip bolts.



DÉTAIL B

REP	DESCRIPTION
1	BOULON HEX. 1/2-13 x 1-1/4" LG
2	ÉCROU HEX. 1/2-13
3	RONDELLE PLATE 1/2"
4	RONDELLE RESSORT
5	ATTACHE 1/2"



Installation sans piédestal:

Insérer la base du cylindre hydraulique dans son adaptateur situé sur la plaque de base et attacher l'extrémité supérieure du cylindre au support de rail le plus près avec l'attache fournie (3).

Installation avec piédestal:

Lorsqu'un piédestal est requis, insérer l'extrémité du piédestal dans son adaptateur situé sur la plaque de base et attacher le tout au support de rail le plus près avec l'attache fournie (2). Une fois le tout sécurisé, insérer la plaque de jonction pour cylindre et piédestal (1) dans l'extrémité supérieure du piédestal. Vous pouvez maintenant insérer la bas du cylindre dans la plaque de jonction et attacher le tout au support de rail le plus près.

Note: Pour les longs cylindres, il pourrait être nécessaire d'utiliser une attache supplémentaire (3).

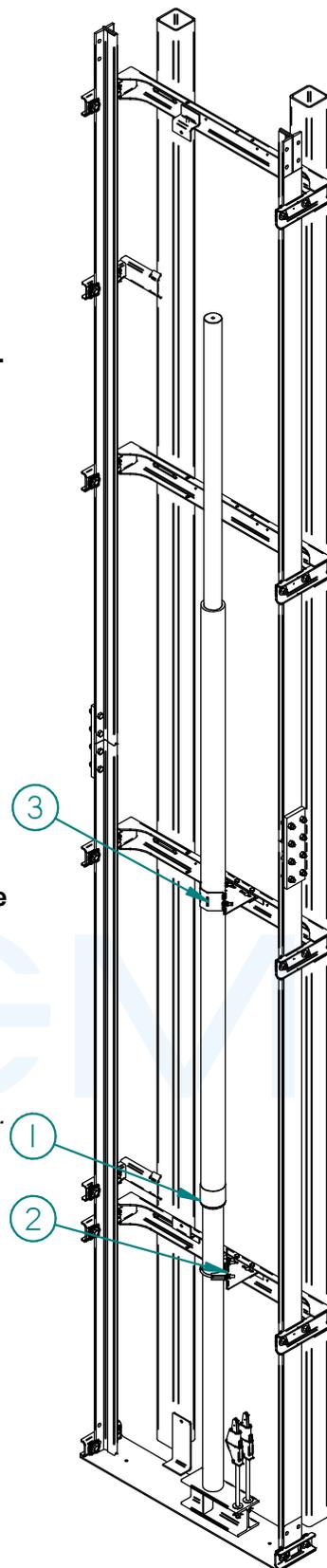
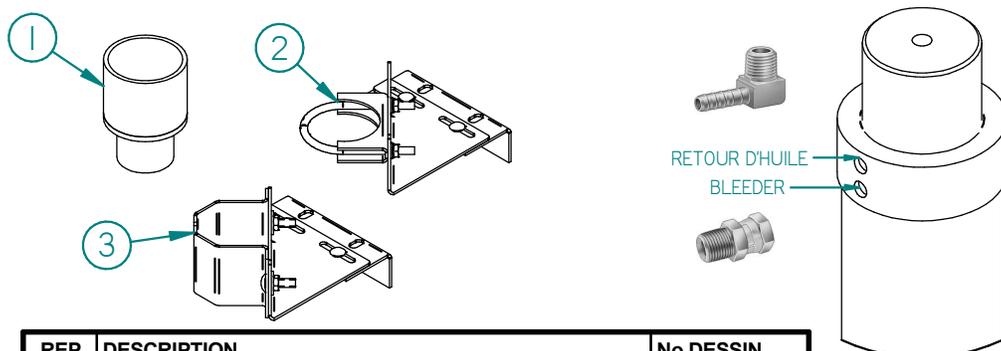
Installation without pedestal:

Place the base of the hydraulic cylinder into the retaining tube on the base plate and secure the top of the nearest rail bracket with the supplied cylinder clamp plate assembly (3).

Installation with pedestal:

Where a pedestal is required, place one end of the pedestal into the retaining tube on the base plate and secure the top to the nearest rail bracket with the supplied cylinder clamp plate assembly (2). Once secure, insert the cylinder adaptor bracket (1) into the top end of the pedestal. You can now place the base of the cylinder into the adaptor bracket and secure the top to the closest rail bracket.

Note: On longer cylinders, you will require an extra cylinder clamp plate assembly (3).



REP	DESCRIPTION	No DESSIN
1	PLAQUE DE JONCTION POUR CYLINDRE ET PIEDESTAL	ND-STR-023
2	ATTACHE DE PIEDESTAL	ND-STR-009B
3	ATTACHE POUR CYLINDRE	ND-STR-009

Installation de la poulie-siveuse

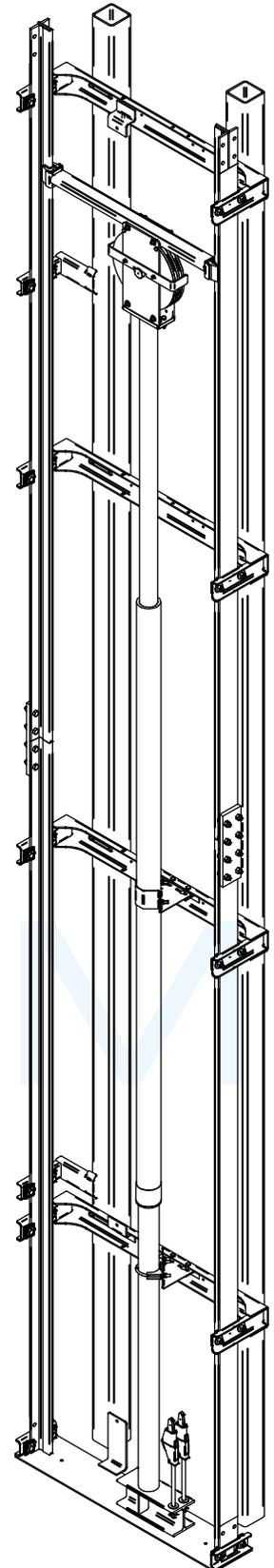
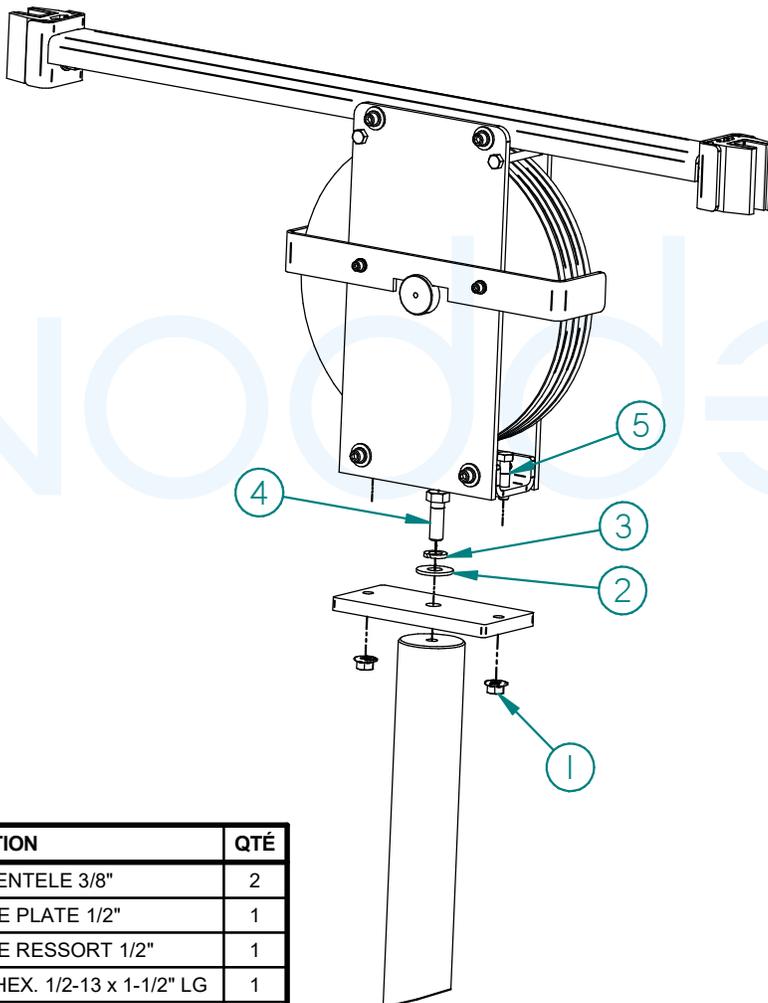
Pulley installation

GALAXY 4

Désassembler la base de la poulie-siveuse et fixer cette dernière à l'extrémité supérieure du cylindre hydraulique en utilisant le boulon de 1/2" fourni à cette fin. Désassembler le guide du côté droit de la poulie-siveuse. Installer la poulie-siveuse sur la base qui est fixé à l'extrémité supérieure du cylindre hydraulique en utilisant le boulon de 3/8" fourni à cette fin. Terminer l'installation de la poulie-siveuse en réassemblant le guide droit sr le coté droit de la poulie-siveuse.

Remove base plate from pulley assembly and attach to the top of cylinder with the 1/2" bolt provided. Detach right hand guide shoe from pulley assembly and place the unit onto the base plate and secure.

Reinstall guide shoe.



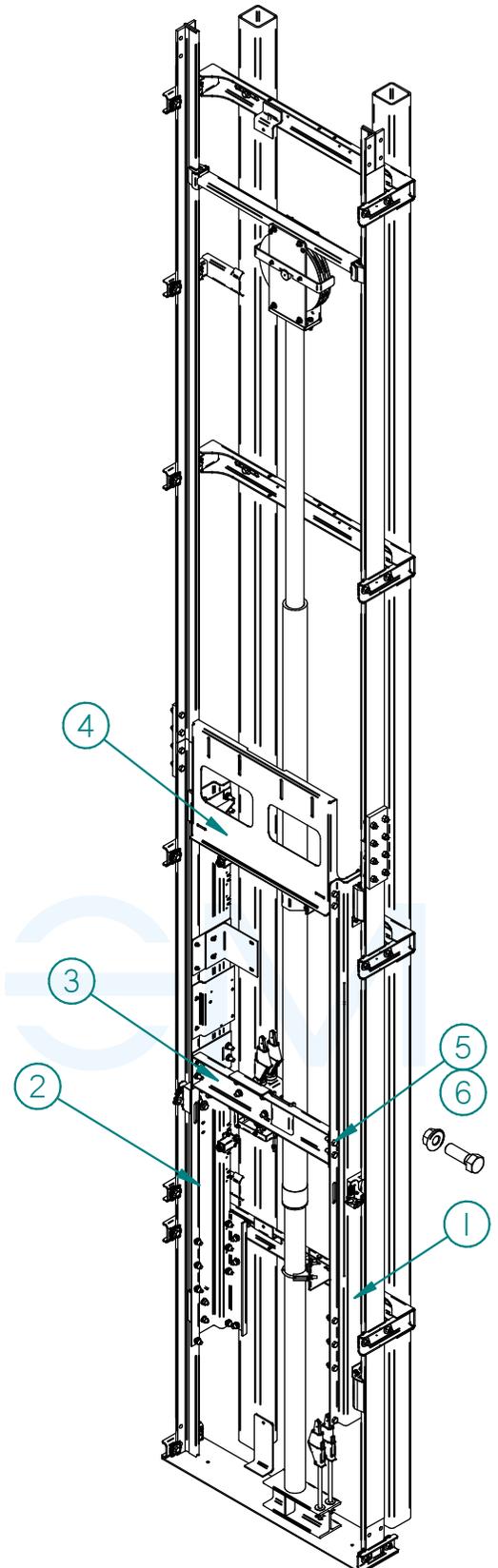
REP	DESCRIPTION	QTÉ
1	ÉCROU DENTELE 3/8"	2
2	RONDELLE PLATE 1/2"	1
3	RONDELLE RESSORT 1/2"	1
4	BOULON HEX. 1/2-13 x 1-1/2" LG	1
5	BOULON HEX. 3/8-16 x 1-1/2"	2

Prendre les montants gauche et droit (1) et insérer tranquillement les guides dans les rails gauche et droite. Attachez-les temporairement avec une corde ou des "tie wrap" pour empêcher la possibilité que les montants tombent. Par la suite, prendre l'espaceur horizontal (2) (celui avec les attaches de câbles) et fixez-le aux montants gauche et droit avec les boulons et écrous fournis (4-5). Prendre l'espaceur supérieur (3), celui avec l'attache de cabine, et fixez-le au montant gauche et droit avec les écrous et boulons fournis (4-5).

Note : Groupe Noddem inc. suggère que vous installiez la plate forme d'acier après que les câbles d'ascenseur sont installés, cela vous permettra d'avoir plus d'espace pour travailler et de lever l'étrier avec facilité.

Take the left and right hand carsling uprights and carefully insert top and bottom guide shoes on the guide rails. Tie them to the rail temporarily with a cord or tie wrap to eliminate the possibility of them falling. Next, take the centre horizontal spacer, this is the one with the rope shackles, and attach it to the uprights using the supplied hardware (4-5). Locate the top horizontal spacer, this is the one with the folded cab attachment, and attach it to the uprights using the supplied hardware (4-5).

Note : We suggest you install the steel platform after the hoisting cables are attached, this will give you more space to work and allow you to lift the sling if needed.



REP	DESCRIPTION	No DESSIN
1	MONTANT DROIT	ND-STR-101D
2	MONTANT GAUCHE	ND-STR-101G
3	ESPACEUR DE MONTANT CENTRAL	ND-STR-003
4	ESPACEUR DE MONT SUPÉRIEUR	ND-LL-019
5	BOULON HEX 1/2-13 x 1-1/2"LG	
6	ÉCROU DENTELE 1/2"	

Installation des câbles de traction

Hoisting cables installation

GALAXY 6

Prendre l'extrémité de chacun des câbles d'ascenseurs, celui qui a une manille, et passez les dans les trous de la plaque de base et sécurisez les avec les écrous et boulons fournis en prenant soin d'avoir un écrou de métal sur le dessus et en-dessous de la plaque de base et un écrou avec nylon et finalement une goupille après le derniers écrous (A).

Passer les câbles par-dessus la poulie, située sur le dessus du cylindre et s'assurer qu'ils ne sont pas croisés (B). S'assurer que les câbles soit complètement insérer dans les rainures de la poulie et en-dessous des vis de maintien. Les vis de maintien peuvent être enlevés et réinstallé une fois le câbles bien insérer. Ces vis sont conçues pour s'assurer que les câbles ne sortent pas de la poulie.

Descendre les câbles jusqu'en bas et attaché les aux manilles ajustables au centre de l'espaceur horizontal avec les cales fournis (C).

NE PAS COUPER L'EXCÈS DE CÂBLE. LAISSER ENVIRON 12 POUCES DÉPASSER LE DESSUS DES MANILLES AJUSTABLES.

(L'excès de câble va être coupé après que la longueur finale va être déterminée)

Tranquillement, levé la plateforme jusqu'à ce que le cylindre soit en complète extension et en contact avec l'anneau d'arrêt. S'assurer que le guide de la poulie ne sorte pas des rails guide.

Ajuster la longueur des câbles en faisant certain que le plancher de la cabine ne soit pas plus haut que 2 pouces au-dessus du plancher supérieur avec le cylindre en pleine extension.

Une fois le tout installé, installer les 2 attaches de câbles à chaque câble et couper l'excédent de câble en conservant 12 pouces d'excédent au dessus des manilles.

Position the elevator so that the top of the plywood cabin floor is 2" below the lowest finished floor level, or so that the top of the steel platform is 3-1/4" below the lowest finished floor level.

Slowly extend the cylinder until you reach the ECE dimension shown on the layout drawing or in the installation manual. The ECE distance is the distance between the head of the cylinder to the underside of the attachment plate of the pulley follower.

Take the end of each hoisting cable and pass them through the shackles on the carsling horizontal spacer (C) leaving around 12" excess and making sure the wedge is in place and clips installed.

Pass the cables up and over the steel sheave (B) on top of the cylinder ensuring they are not crossed and are seated correctly in the grooves and under the keeper bolts. The keeper bolts can be removed for cable installation but must be reinstalled after the cables are positioned. They are designed to stop the cables jumping out of the grooves in a slack rope situation.

Bring them down and pass them through the two shackles on the baseplate using the wedges supplied (A).

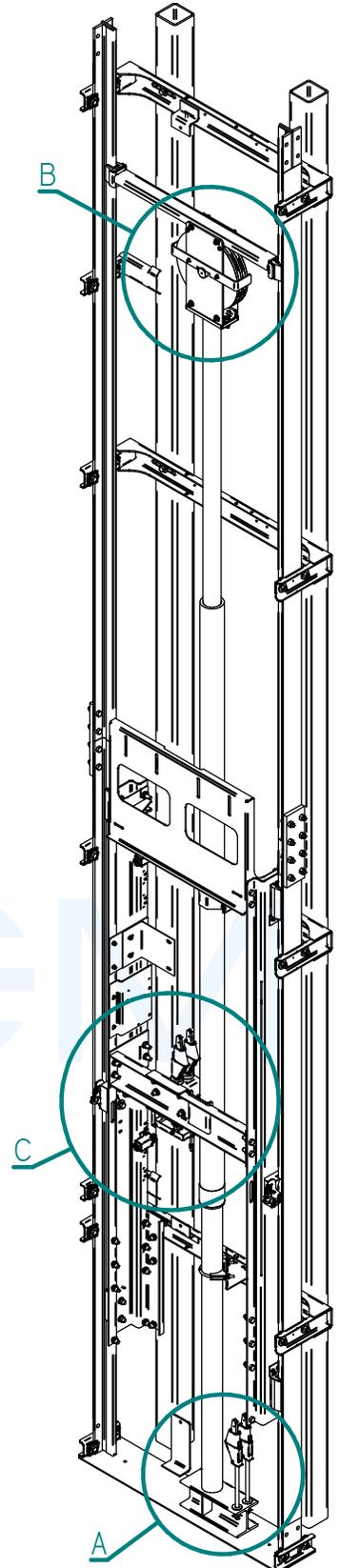
DO NOT CUT THE EXCESS CABLE EXITING THE TOP OF THE BASEPLATE SHACKLE RODS
(excess cable will be removed after final length is determined)

Once again slowly move the cylinder and platform up until the cylinder is fully extended against the stop ring checking that the guide shoes on the follower do not run off the top of the guide rails.

With the cylinder fully extended, the top of the plywood cabin floor should be 2" above the top finished floor level, or the top of the steel platform should be 3/4" above the top finished floor level, if not, shorten or lengthen the hoisting cables only on the pit baseplate shackles by loosening the wedge and adjusting cables to obtain the correct distance,

DO NOT ADJUST THE LENGTH OF THE ROPES BY RAISING AND LOWERING SHACKLE RODS
(future adjustments after initial rope stretch can be made by this method once in service)

Raise the elevator once again to ensure you have the correct runby at the top floor and if all is correct you can then cut the excess cable in the pit so you have around 12" left above the shackles, install the two rope clips provided on each cable.



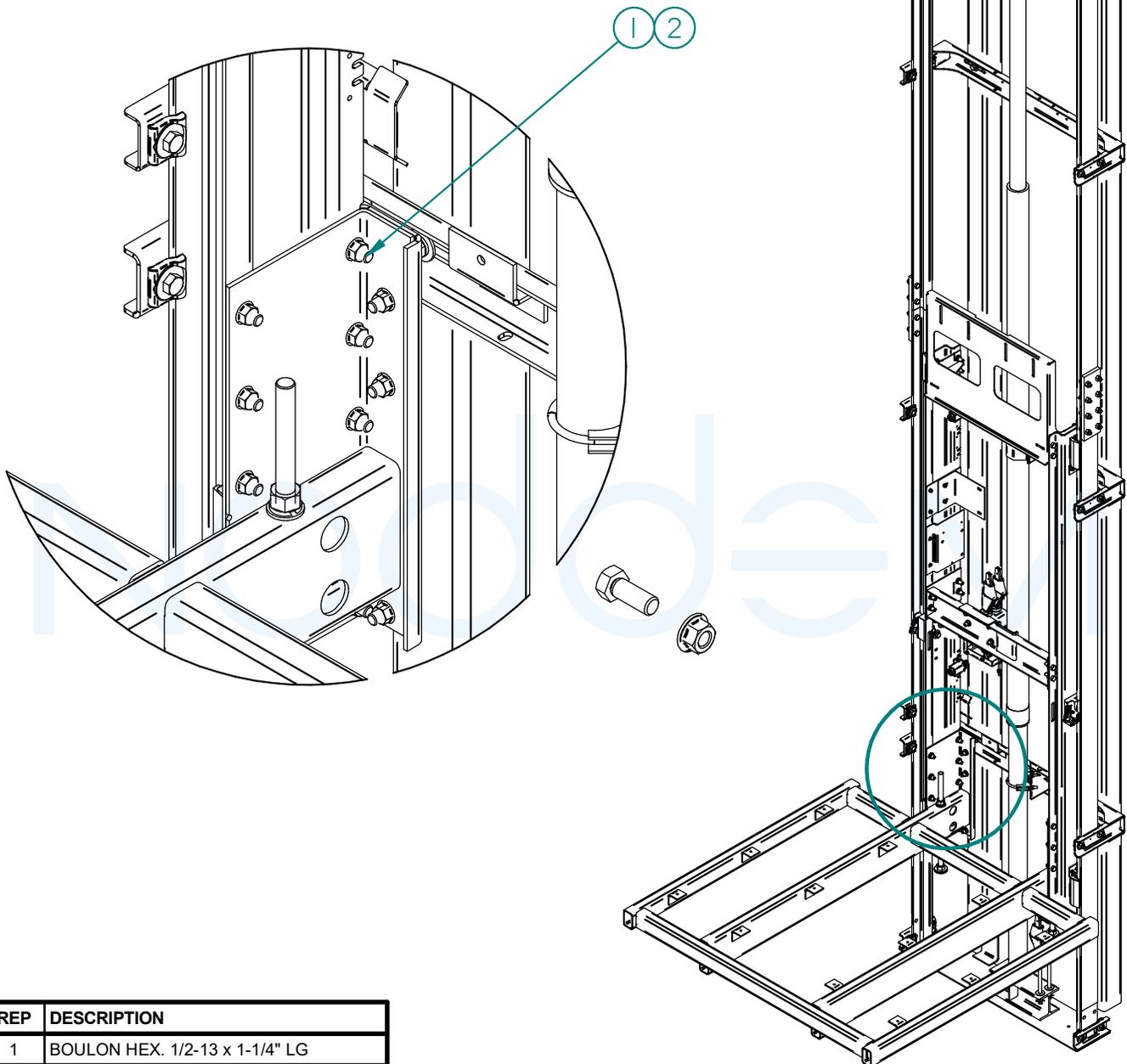
Installation de la plateforme

Platform installation

GALAXY 7

Positionner correctement la plateforme et la fixer solidement avec les boulons fournis.

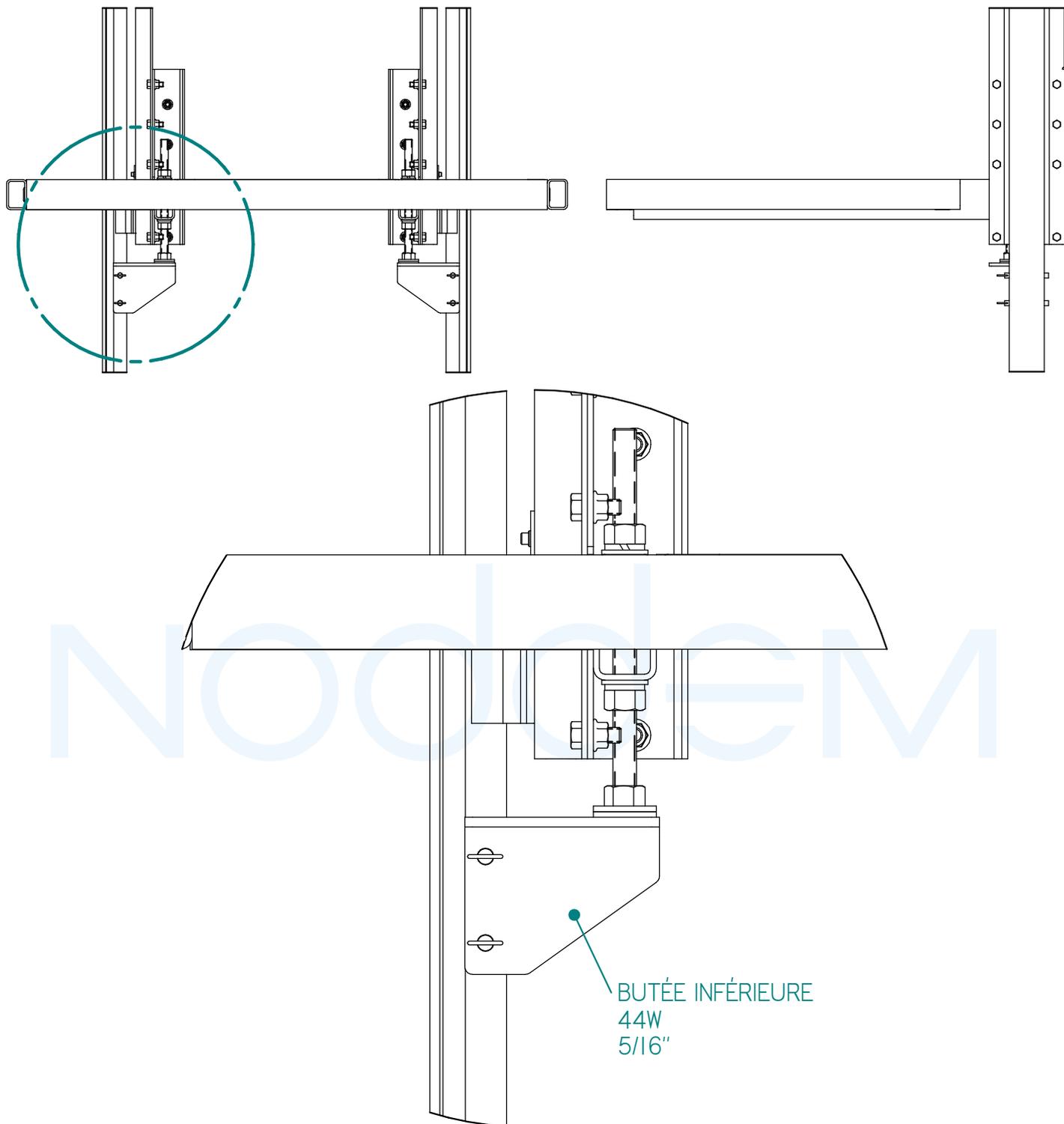
Insert the platform into position and secure with bolts provided.



REP	DESCRIPTION
1	BOULON HEX. 1/2-13 x 1-1/4" LG
2	ÉCROU DENTELE 1/2"

En option, requis seulement pour une fosse supérieure à 15"

Fixer aux rails à l'aide des tiges de sécurité fournis

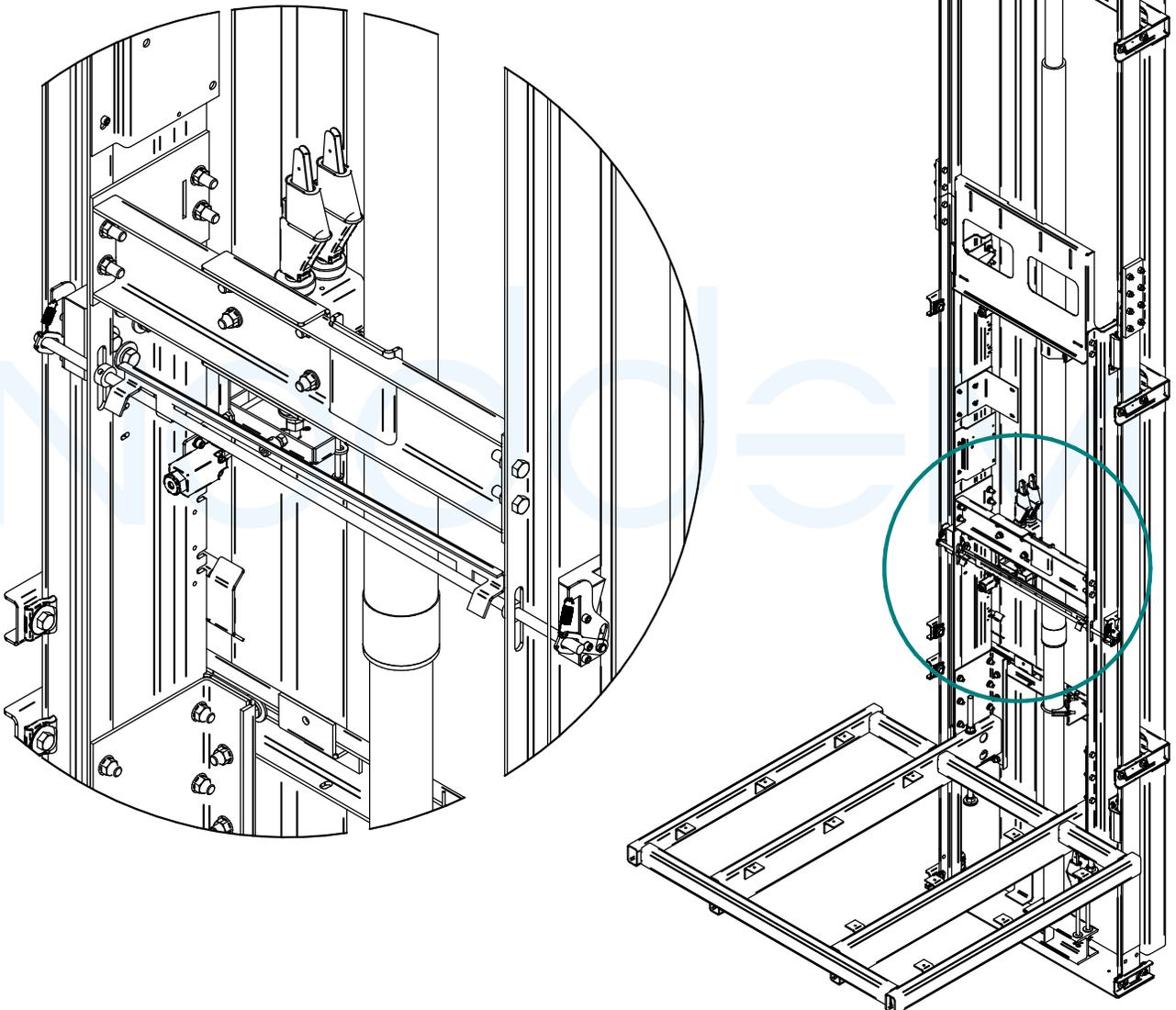


S'assurer que l'ajustement effectué en usine est adéquat. Ajuster au besoin et sécuriser le tout.

Note : Se référer à la description complète de l'installation du système de freinage d'urgence incluse dans la section II du manuel d'installation.

Insure that the adjustments made by Groupe Noddem Inc. are correct. Adjust if necessary.

Note : Refer to the complete description of the installation of the safety braking system in section II of the installation manual.



Installation du système câble de sécurité

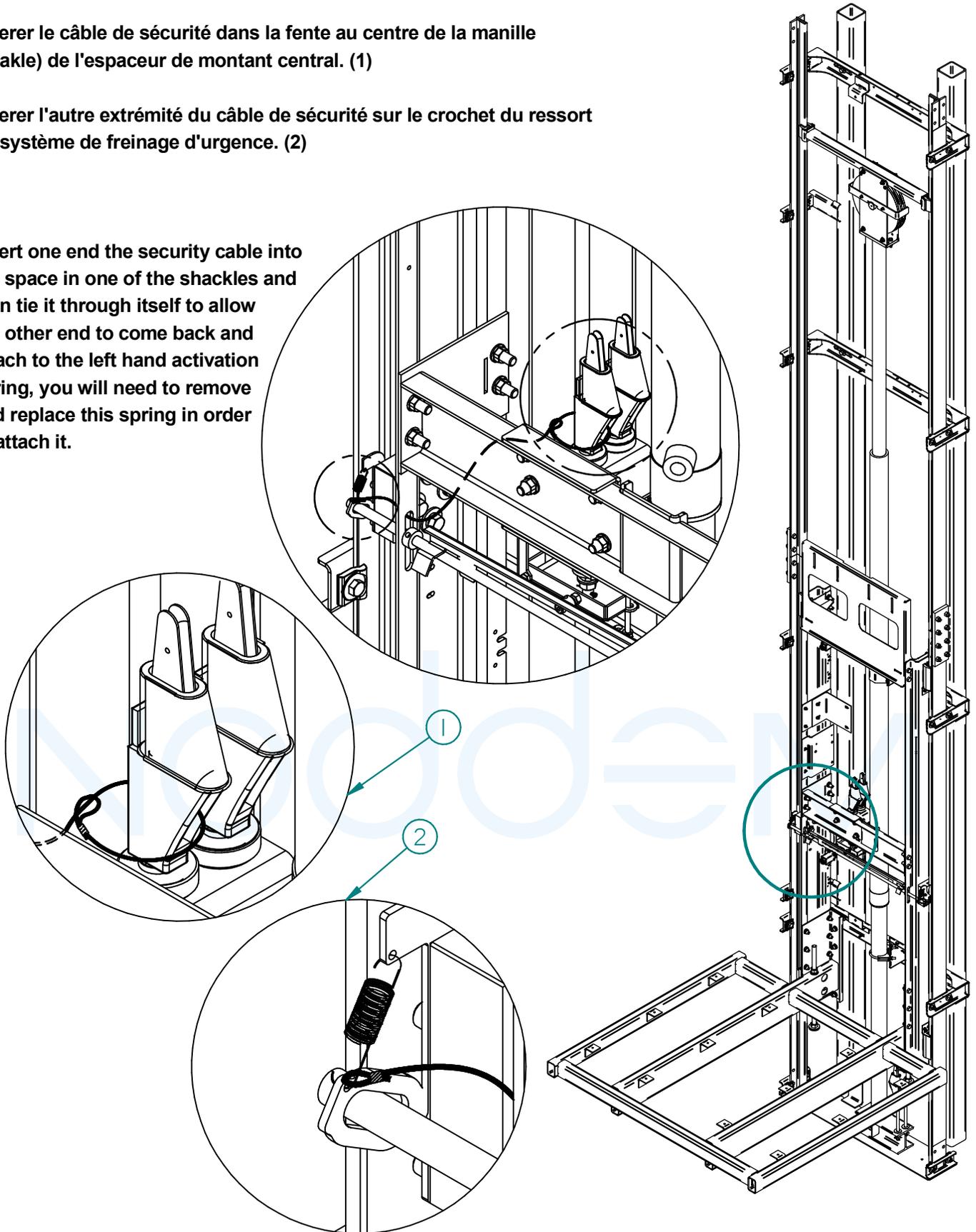
Security cable installation

GALAXY 10

Inserer le câble de sécurité dans la fente au centre de la manille (shakle) de l'espaceur de montant central. (1)

Inserer l'autre extrémité du câble de sécurité sur le crochet du ressort du système de freinage d'urgence. (2)

Insert one end the security cable into the space in one of the shackles and then tie it through itself to allow the other end to come back and attach to the left hand activation spring, you will need to remove and replace this spring in order to attach it.



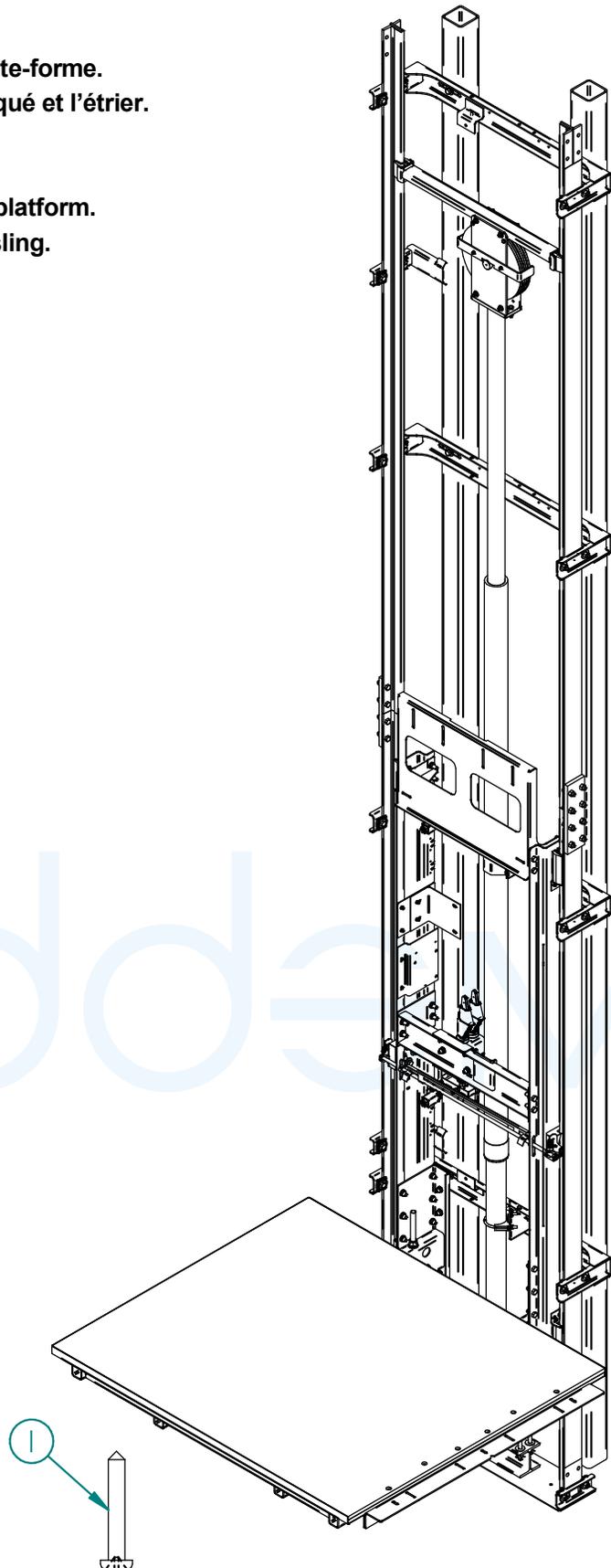
Installation du plancher de contre-plaqué

Plywood floor installation

GALAXY 11

Installer le plancher de contre-plaqué sur la plate-forme.
Laisser un espace de 1-1/2" entre le contre-plaqué et l'étrier.

The plywood floor can now be attached to the platform.
Leave 1-1/2" between the plywood and the carsling.

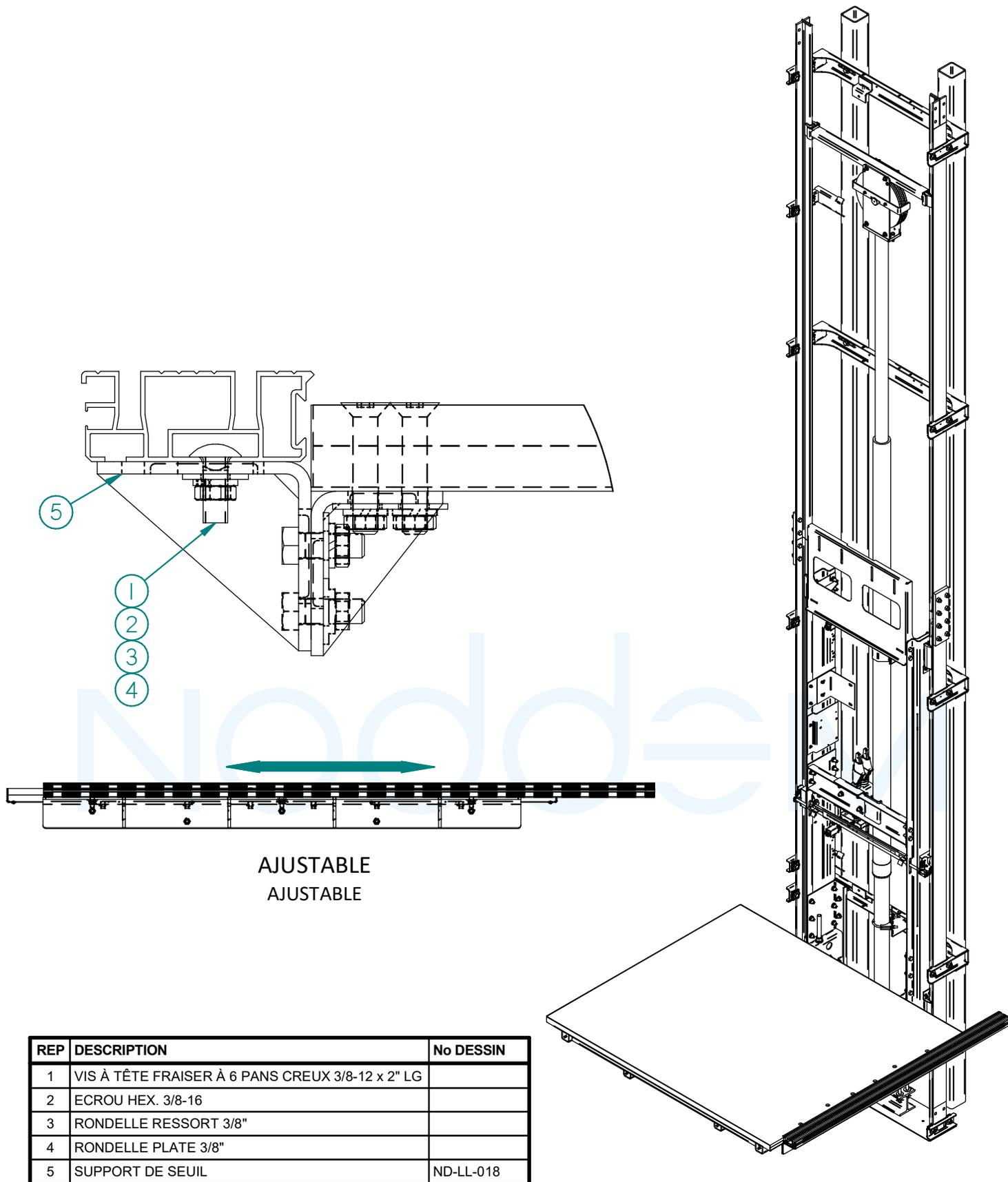


REP	DESCRIPTION
1	VIS À BOIS #10- x 1-1/4 LG

Installation du seuil de cabine

Installation of the threshold of cabin

GALAXY 12

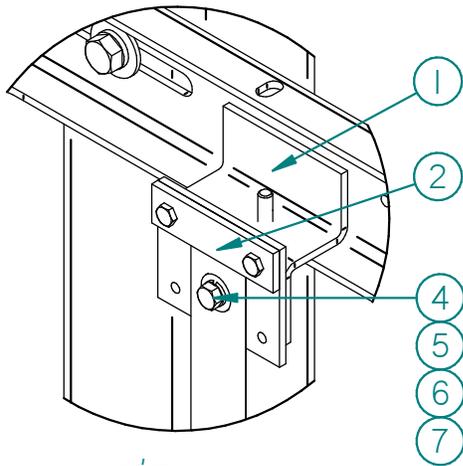


REP	DESCRIPTION	No DESSIN
1	VIS À TÊTE FRAISER À 6 PANS CREUX 3/8-12 x 2" LG	
2	ECROU HEX. 3/8-16	
3	RONDELLE RESSORT 3/8"	
4	RONDELLE PLATE 3/8"	
5	SUPPORT DE SEUIL	ND-LL-018

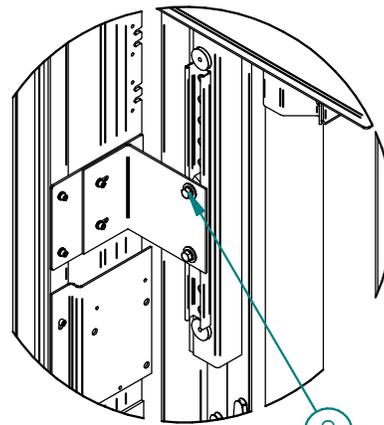
Installation du selecteur de ruban

Installation of tape reader

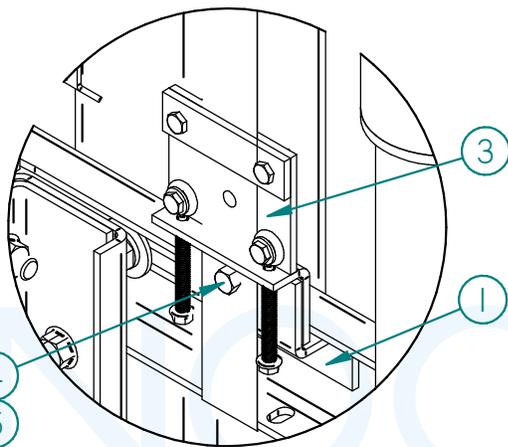
GALAXY 13



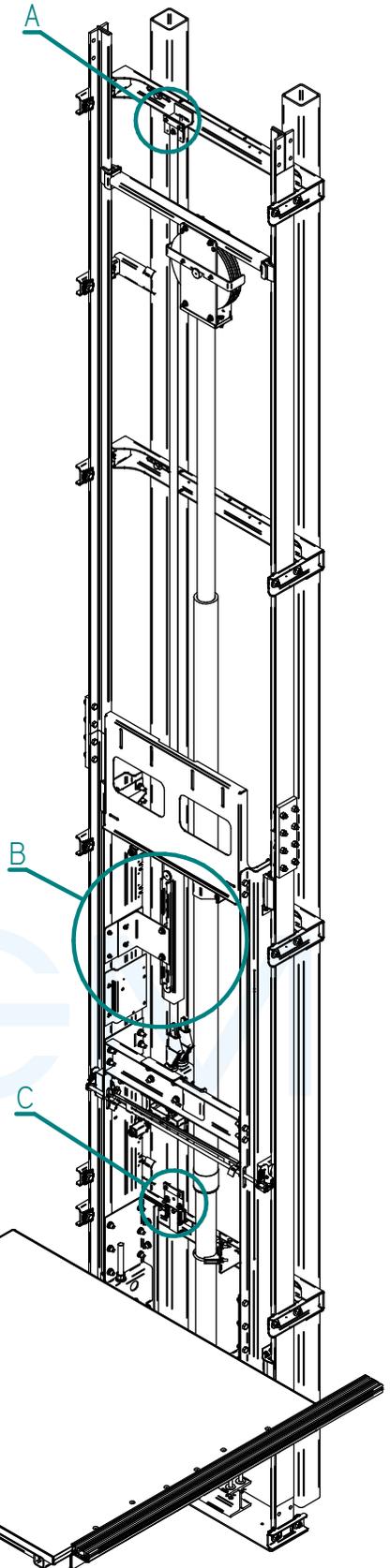
DÉTAIL A
ATTACHE DU HAUT
TOP BRACKET



DÉTAIL B



DÉTAIL C
ATTACHE DU BAS
LOWER BRACKET



REP	DESCRIPTION	No DESSIN
1	ATT. EN Z POUR RUBAN	ND-STR-010-01
2	ATT. RUBAN MAGNÉTIQUE HAUT	ND-BAR-010HAUT
3	ATT. RUBAN MAGNÉTIQUE BAS	ND-BAR-010BAS
4	BOULON HEX. 5/16-24 x 1" LG	
5	RONDELLE RESSORT 5/16"	
6	RONDELLE PLATE 5/16"	
7	ÉCROU HEX. 5/16"	
8	BOULON HEX. 3/8-16 x 3/4" LG	
9	RONDELLE RESSORT 3/8"	
10	RONDELLE PLATE 3/8"	

S'assurer que le plancher de contre-plaqué est correctement positionné et fixé sécuritairement.

S'assurer que le système de freinage d'urgence est installé et ajusté.

Installer un à un, tous les panneaux de la cabine. Il faut s'assurer que tous les panneaux, une fois installés, aient un niveau parfait avec le plancher.

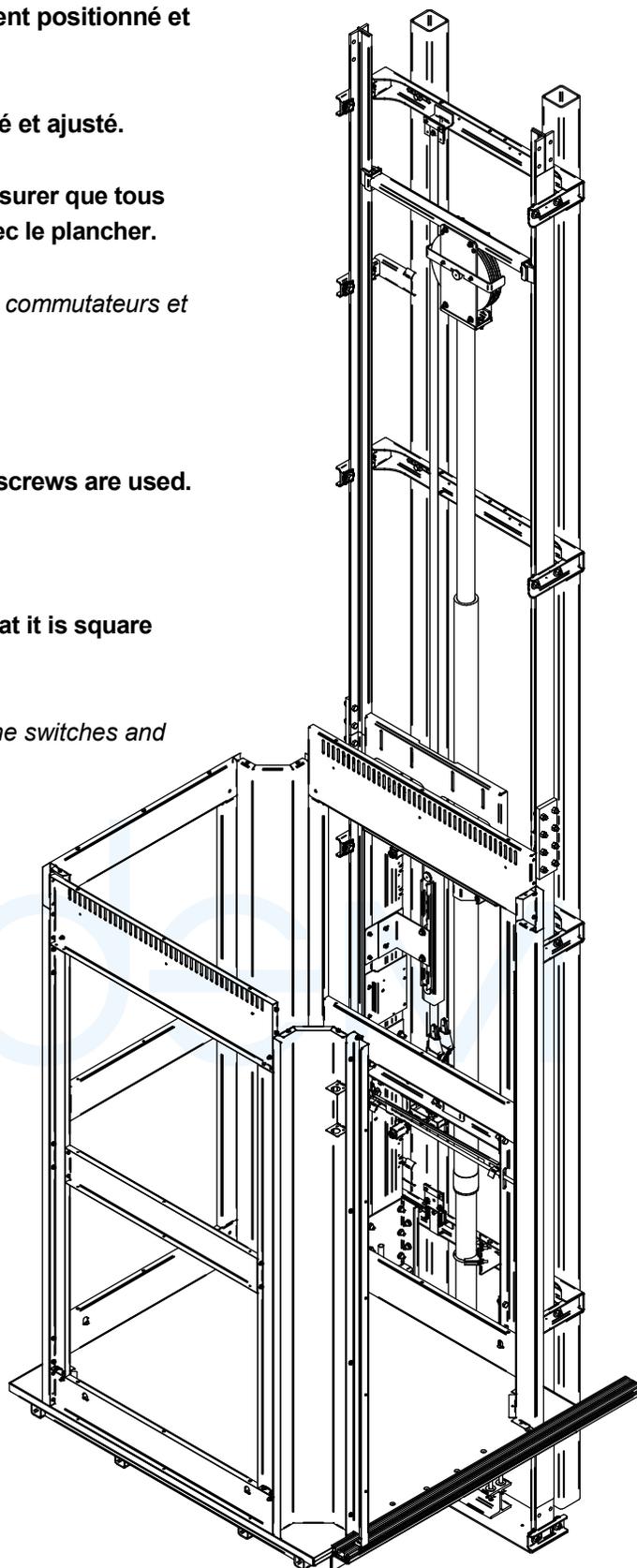
Note : Se référer à la description complète de l'installation des commutateurs et des cames incluse dans la section II du manuel d'installation.

Ensure the wooden floor is in the correct position and all screws are used.

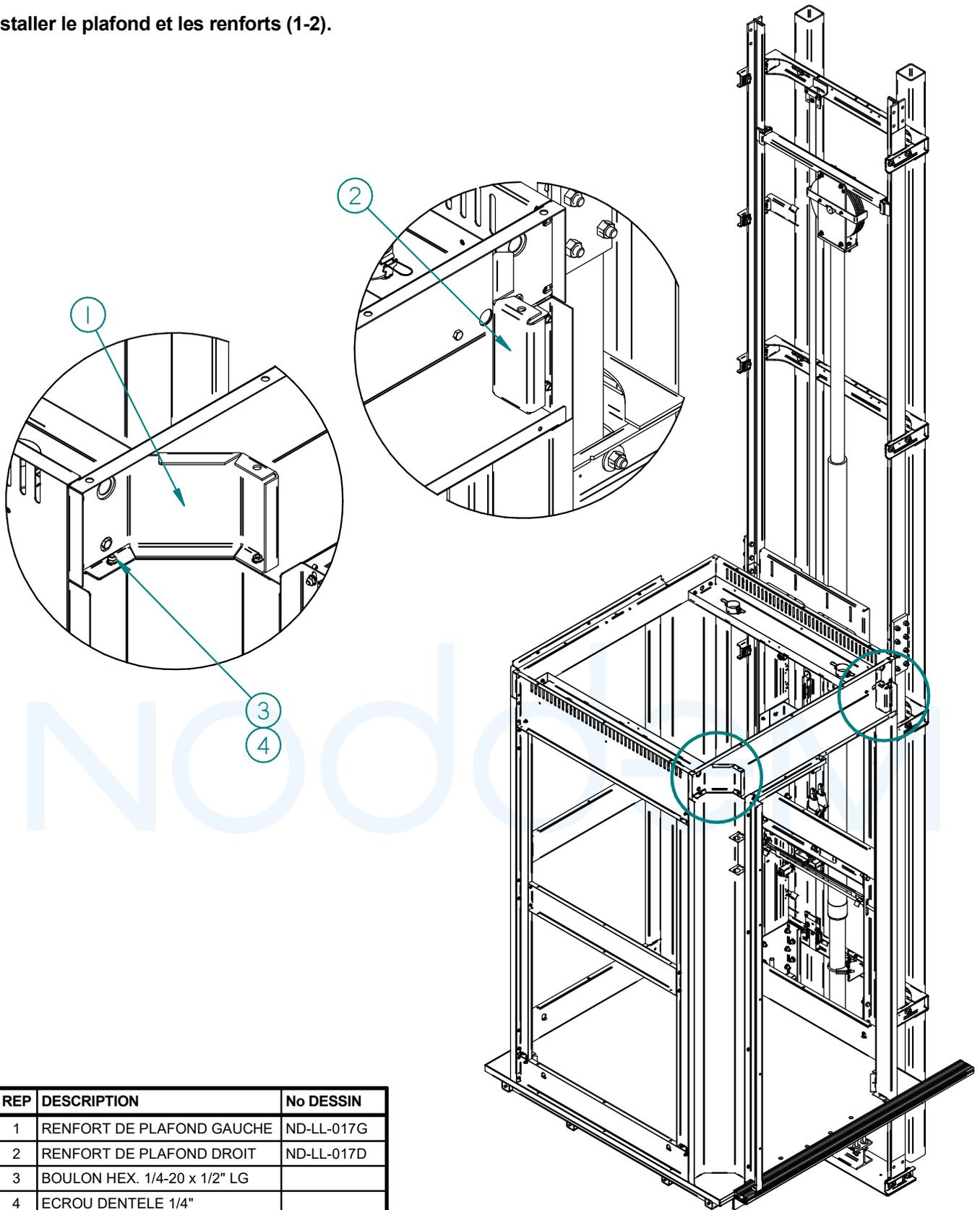
Make sure the safety device is installed and adjusted.

Assemble and fix the rest of the cabin structure ensuring that it is square and level.

Note : Refer to the complete description of the installation of the switches and cams in section II of the installation manual.



Installer le plafond et les renforts (1-2).

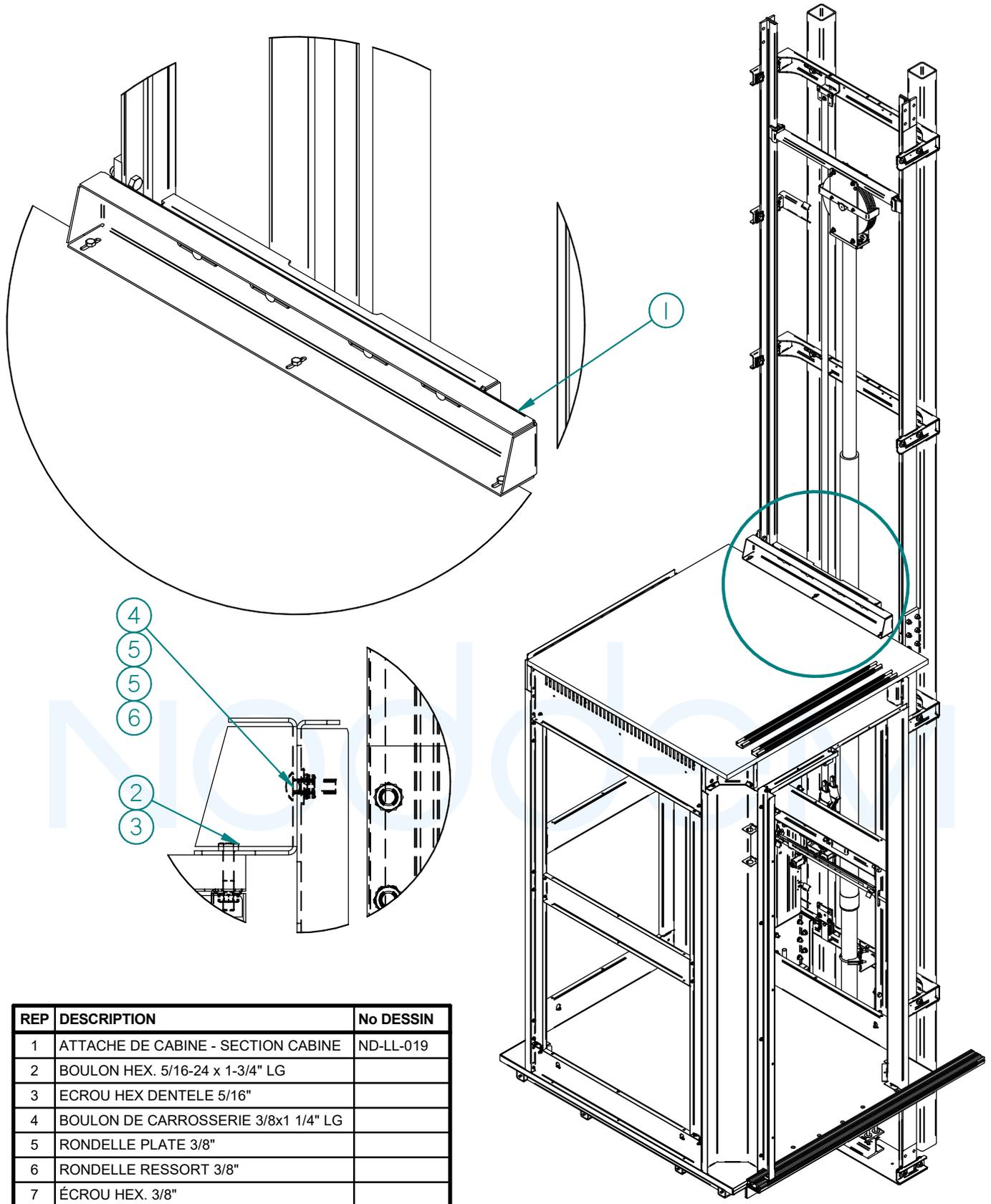


REP	DESCRIPTION	No DESSIN
1	RENFORT DE PLAFOND GAUCHE	ND-LL-017G
2	RENFORT DE PLAFOND DROIT	ND-LL-017D
3	BOULON HEX. 1/4-20 x 1/2" LG	
4	ECROU DENTELE 1/4"	

Installation de l'attache de cabine

Cabin installation and wiring

GALAXY 16



REP	DESCRIPTION	No DESSIN
1	ATTACHE DE CABINE - SECTION CABINE	ND-LL-019
2	BOULON HEX. 5/16-24 x 1-3/4" LG	
3	ECROU HEX DENTELE 5/16"	
4	BOULON DE CARROSSERIE 3/8x1 1/4" LG	
5	RONDELLE PLATE 3/8"	
6	RONDELLE RESSORT 3/8"	
7	ÉCROU HEX. 3/8"	

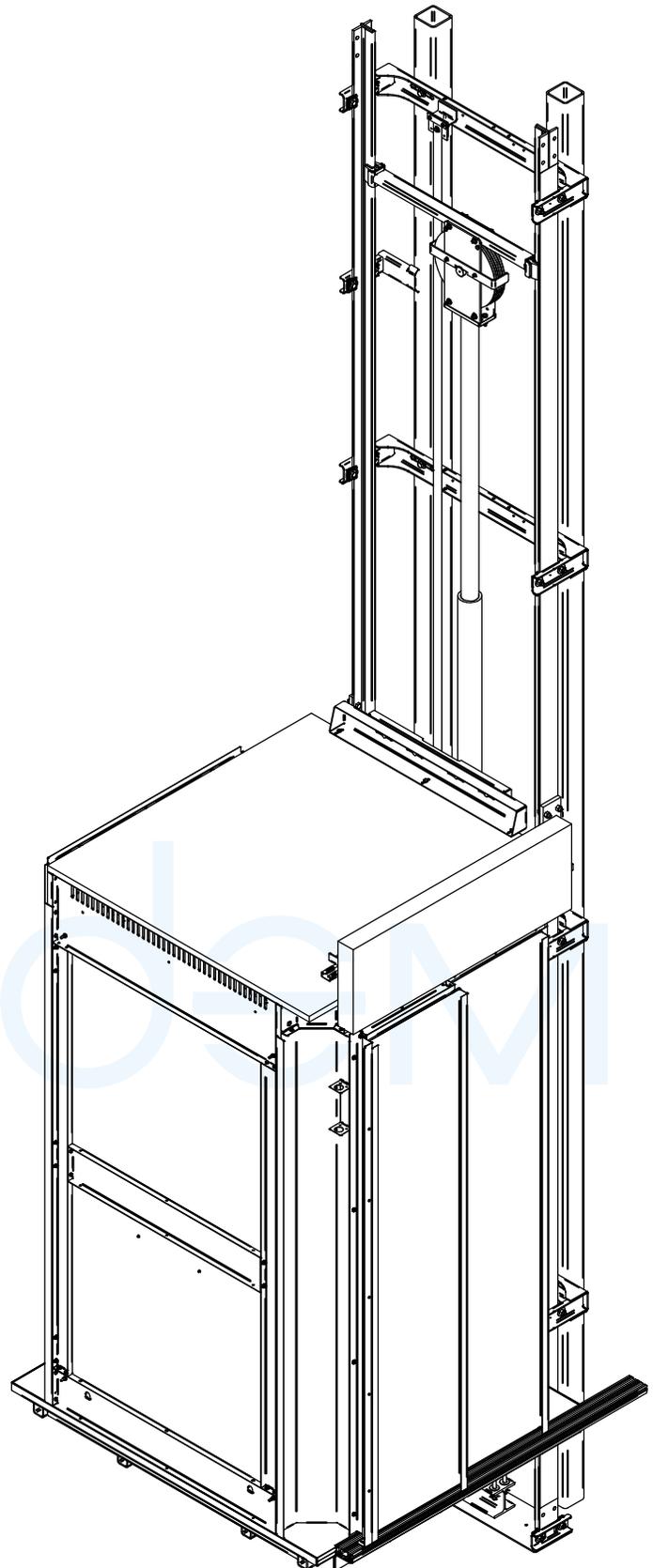
Installation des portes de la cabine et de l'opérateur

Cab doors and operator installation

GALAXY 17

Installer, correctement, les portes de la cabine et l'opérateur selon le manuel d'installation fourni.

Correctly install the cab doors and operator as show in the associated manual.

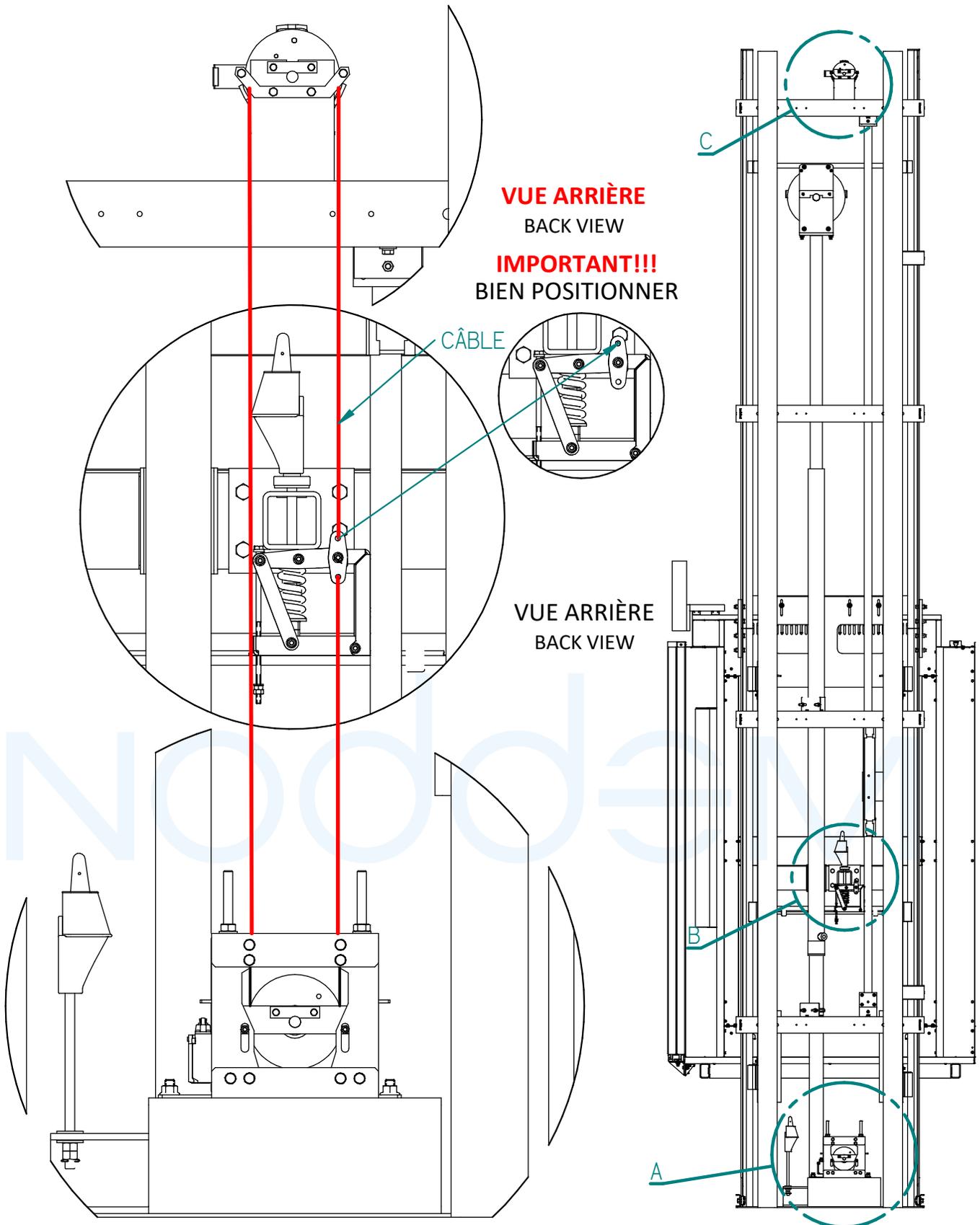


Gouverneur de vitesse

Overspeed governor

GALAXY 18

OPTIONNEL



VUE ARRIÈRE

BACK VIEW

IMPORTANT!!!

BIEN POSITIONNER

CÂBLE

VUE ARRIÈRE

BACK VIEW

C

B

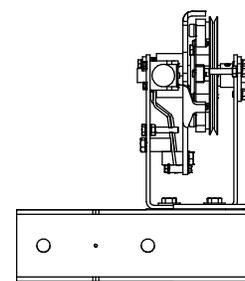
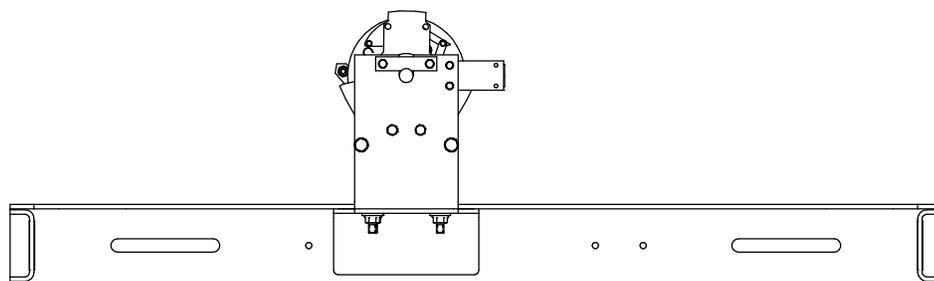
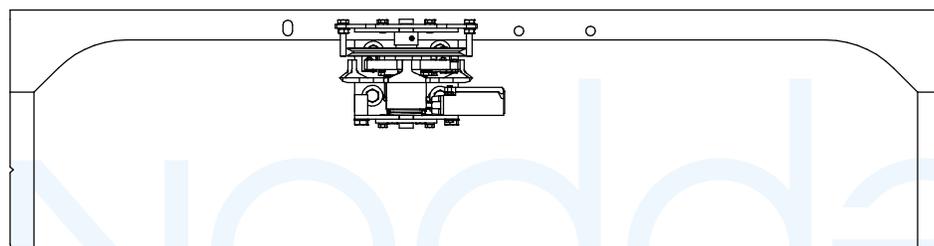
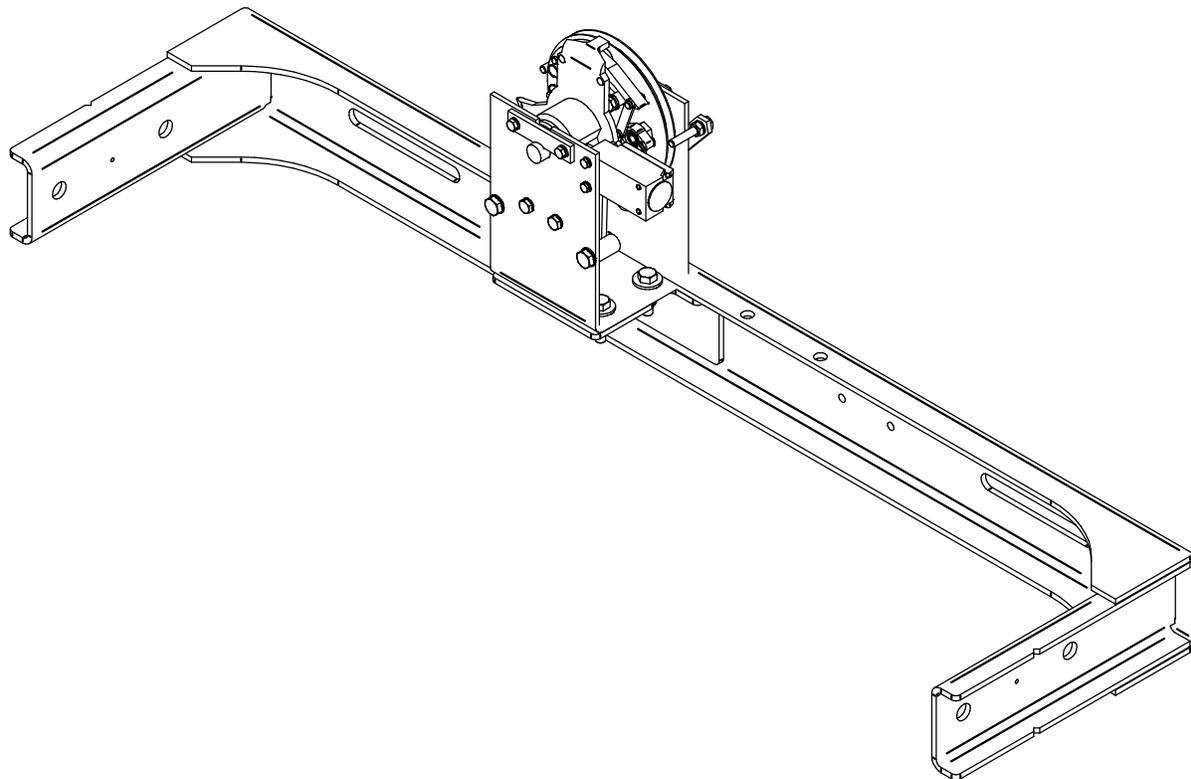
A

Gouverneur de vitesse

Overspeed governor

GALAXY 19

OPTIONNEL

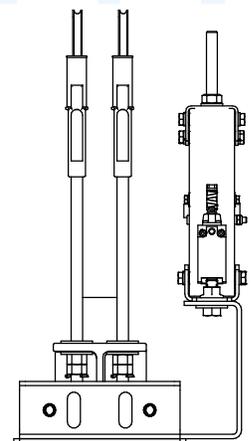
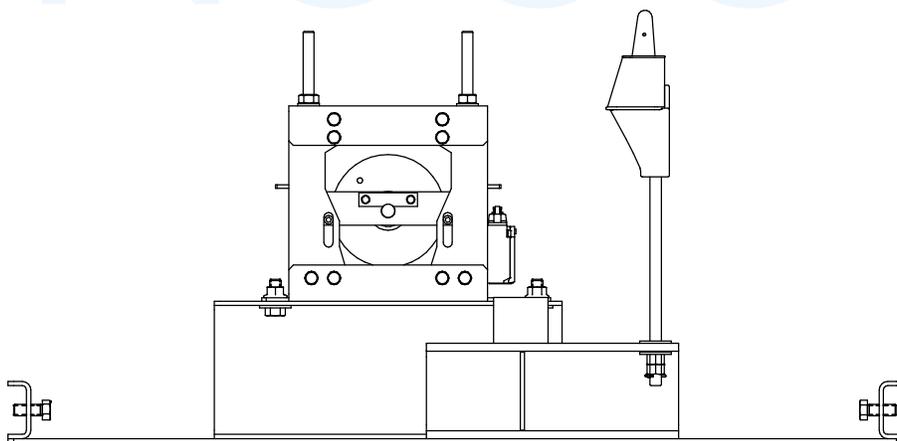
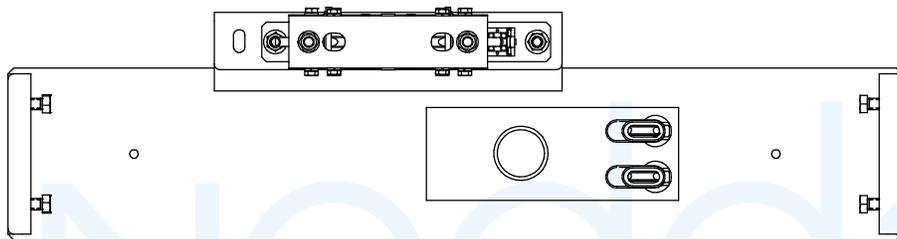
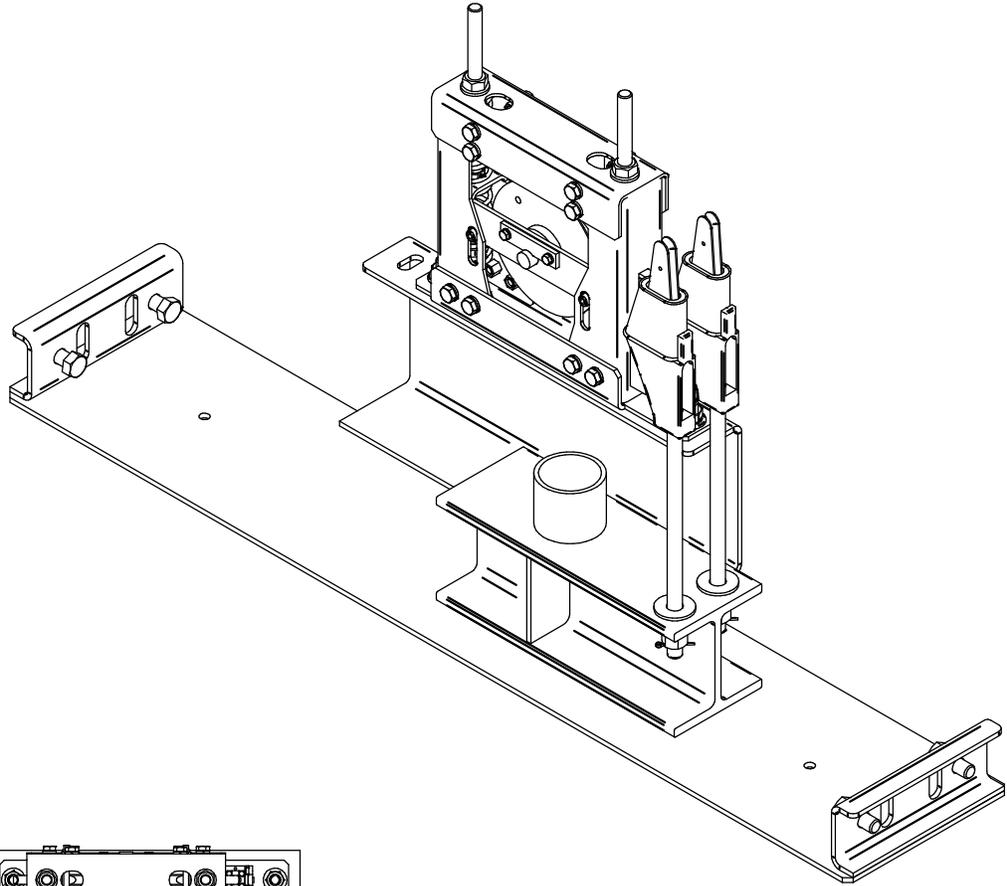


Tensionneur de fosse

Pit tensioner

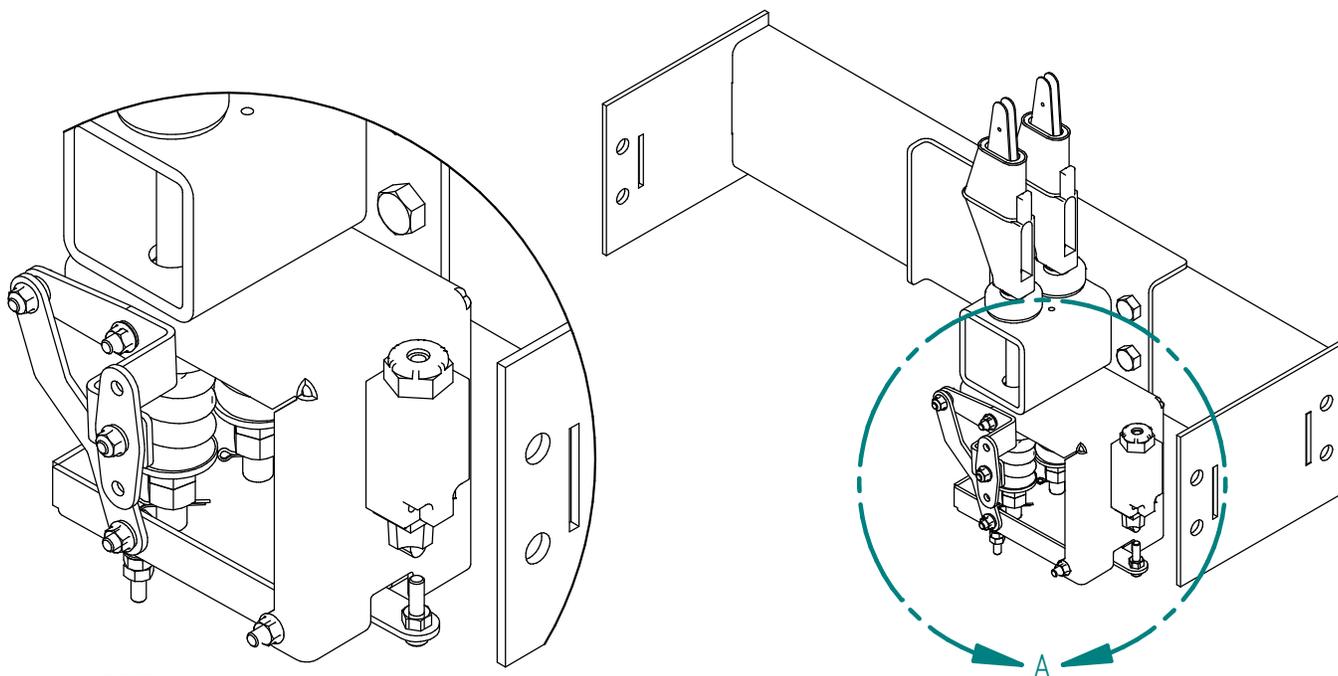
GALAXY 20

OPTIONNEL



Mécanisme d'activation par le gouverneur
Governor activated braking linkage

GALAXY 21
OPTIONNEL



DETAIL A

